

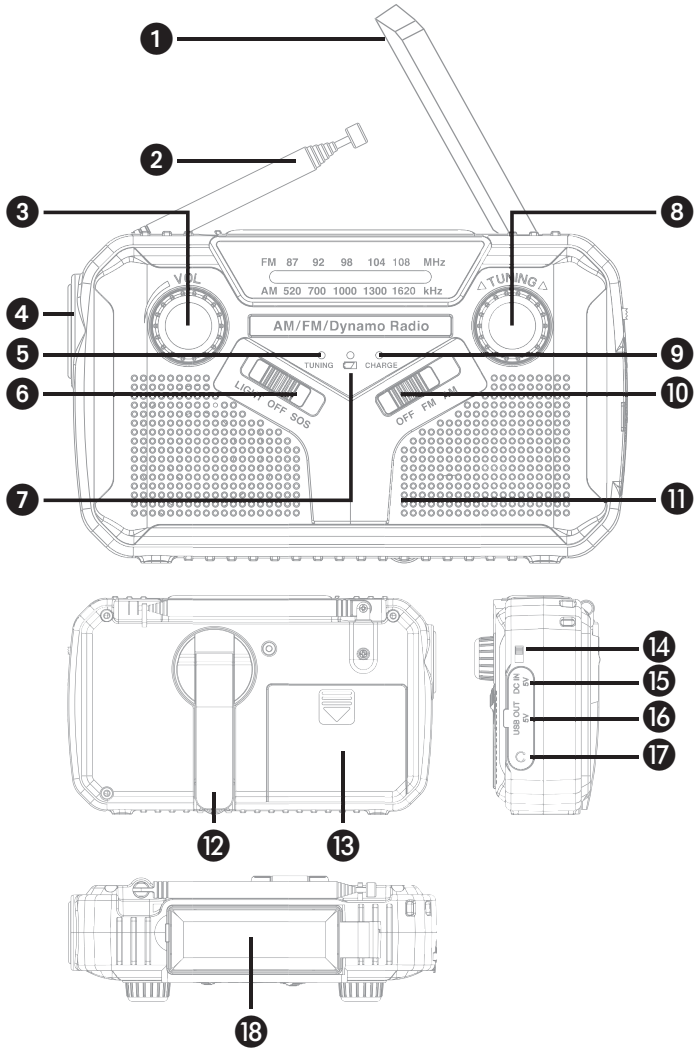
ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.
Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes.
Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist zum Empfang von Radiosendern aus dem AM/FM Frequenzband konzipiert. Darüber hinaus verfügt das Produkt über eine LED-Lampe zur Ausleuchtung der näheren Umgebung und eine LED-Leseleuchte. Ebenso kann über den DC Stromanschluss ein Mobiltelefon o.ä. mit Strom versorgt werden. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen.
Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

GERÄTEÜBERSICHT
Tasten & Komponenten



1	LED Leseleuchte	10	Radio AUS / FM / AM
2	Teleskop-Antenne	11	Lautsprecher
3	Lautstärkenregler	12	Dynamokurbel
4	LED-Taschenlampe	13	Batteriefach (3 x AA LR06)
5	Sender Kontrollanzeige	14	Wahlschalter Batterie/Akku
6	Licht EIN / AUS / SOS	15	Micro USB Ladeanschluss
7	Kontrollanzeige USB 5 V	16	5 V DC Spannungs-Ausgang
8	Frequenzeinstellung	17	Kopfhöreranschluss 3,5 mm
9	Ladekontrolle	18	Solar Ladepanel

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

- Wenn Sie ein USB-Ladegerät verwenden schließen Sie es nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder die Anschlusskabel defekt sind.
- Wenn das USB-Anschlusskabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das USB-Anschlusskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den USB-Stecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Stecker nie am USB-Anschlusskabel aus der Ladebuchse, sondern fassen Sie immer den USB-Stecker an.
- Verwenden Sie das USB-Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das USB-Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das USB-Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in einen Teich, einen Pool o. ä. fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort das USB-Ladegerät aus der Ladebuchse.

- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z.B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Laden Sie das Produkt im Innenbereich auf.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das USB-Anschlusskabel aus der Ladebuchse.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**
- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Produkt und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.

WARNUNG!

- Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**
- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

WARNUNG!

Brandgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör.

WARNUNG!

Gefahren durch Batterien!

- Wenn Sie Batterien unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen oder von Verätzungen durch auslaufende Batterieflüssigkeit.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Sie können explodieren oder giftige Dämpfe verursachen.
- Setzen Sie Batterien nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. Explosionsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nach Gebrauch ausgeschaltet wird.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Batterieflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Batterieflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Wenn sich das Batteriefach, in dem die Batterie untergebracht ist, nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.

RADIOBETRIEB

Sendersuche

Drehen Sie den Abstimmknopf, um einen Kanal auszuwählen. Die Abstimmanzeige leuchtet auf, wenn ein Kanal richtig abgestimmt ist.

VOL +/-

Drehen Sie den VOL +/- Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

LICHT EIN/AUS/SOS

Stellen Sie die Taste auf LICHT EIN/AUS oder SOS ein, um die jeweilige Funktion zu aktivieren.

AUS/FM/AM

Wählen Sie mit dem BAND-Wahlschalter die Funktion AUS/FM /AM, aus. Ziehen Sie die Antenne kpl. aus, um ein besseres Signal zu erhalten.

LED Leseleuchte

Ziehen Sie das Solarpanel nach oben, um die Leselampe einzuschalten..

RADIO MIT STROM VERSORGEN

Bevor Sie Ihr Radio einschalten, lesen Sie bitte die SICHERHEITSHINWEISE.

1. SOLARSTROM

- Solarpanel ins direkte Sonnenlicht stellen.
- Es ist schwierig, das Gerät mit dem Solarpanel vollständig aufzuladen, da es hauptsächlich für die Wartung der Batterie verwendet wird.
- Laden Sie das Radio nicht an einem heißen Ort, z.B. in einem Auto.
- Es ist auch ratsam, das Radio beim Laden auszuschalten.

HINWEIS:

Das Solarpanel hat eine Lebensdauer von mehr als 25 Jahren, wenn es 6 Stunden pro Tag verwendet wird.

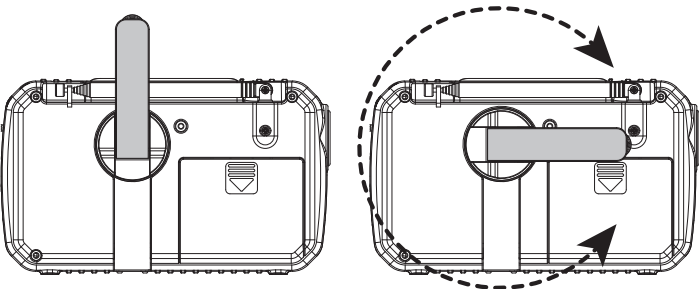
2. Radio Laden (DC IN 5V)

- Um das Radio aufzuladen, schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an.
- Stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den Eingangsanschluss an der Seite des Radios.
- Die Ladeanzeige blinkt rot, wenn der Akku geladen wird. Es dauert 2,5 Stunden bis der interne 18650 LI-ION-Akku vollständig geladen ist.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, kann er 11-12 Stunden lang Radio spielen (je nach Lautstärke) oder 41 Stunden Taschenlampe oder 48 Stunden für die Leselampe.

3. Handkurbel

- Klappen Sie den Griff an der Rückseite des Radiogeräts aus und drehen Sie ihn in eine der beiden Richtungen.
- Drehen Sie die Handkurbel 5 Minuten lang, um die interne Batterie für den ersten Gebrauch zu aktivieren.

- Fünf Minuten Aufziehen ergeben 15-20 Minuten Radiowiedergabe (bei maximaler Lautstärke), 2 Stunden Leselampe und 1,41 Stunden Taschenlampe.



4. Batterien

- Dieses Radiogerät kann auch mit 3 Stück AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) verwendet werden.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (auf der Rückseite), und legen Sie 3 AA-Batterien in das Fach ein. Vergewissern Sie sich, dass das negative (-) Ende an der Feder anliegt.
- Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an und drücken Sie den Batterieschalter in die Position „AA“, um das Radio einzuschalten.
- Wenn die Batterien über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, nehmen Sie sie heraus und entsorgen Sie sie.

AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

- Schieben Sie den Batterieschalter in die Position „LI-ION“ (vorne). Sie können USB-Geräte auch aufladen, indem Sie 3 Stück Batterien in das Radio einlegen oder mit einer Geschwindigkeit von
- 130-150 Umdrehungen/min kurbeln.
- Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Ausgang an der Seite des Funkgeräts und verbinden Sie es mit den Geräten. Das Radio wechselt in den Lademodus und hilft Ihnen, Ihre Geräte aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	RADK0001
Empfangsfrequenz	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Anschlüsse	1x USB 2.0 A Buchse 1x USB 2.0 Micro-B Buchse 1x 3,5 mm Klinkenbuchse (stereo)
Spannungsversorgung	über Micro USB: 5 V DC über Batterie: 1,5 V DC (3x LR06)
Batterietyp	Lithium Ionen (wiederaufladbar)
Batteriekapazität	3.7 V / 2500 mAh
Ladedauer	ca. 2,5 Std.
Batterielaufzeit	ca. 11-12 Std. Radio / 41 Std. Taschenlampe / 41 Std. Leselampe
Lautsprecherleistung	8 Ω / 1.5 W RMS
Gewicht	355 g
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur	0° C - +35° C
Farbe	Schwarz/Gelb
Abmessungen	156 x 55 x 95 mm

WARTUNG & REINIGUNG

HINWEIS

Kurzschlussgefahr!

- In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- 1. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
- 2. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
- 3. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen.

Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagen-typ der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://download.schwaiger.de>

Entsorgung

- Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

- Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus**, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei
Geben Sie das Produkt vollständig (mit dem integrierten Akku) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr



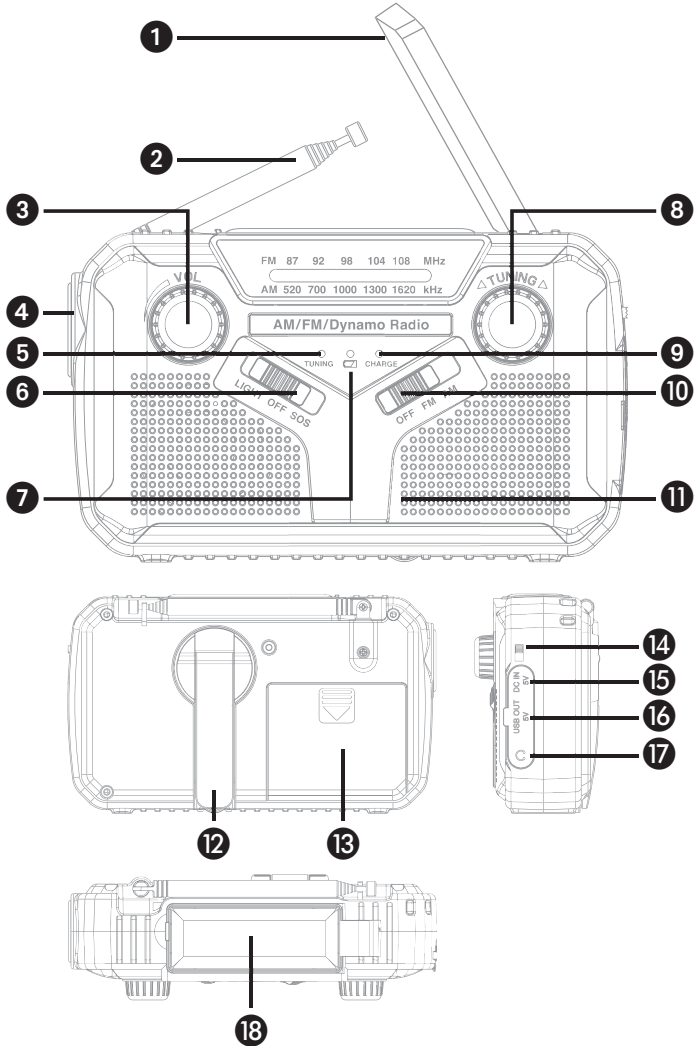
GENERAL

Read the user guide and keep it in a safe place. Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling. This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

INTENDED USE

The product is designed to receive radio stations from the AM/FM frequency band. In addition, the product has an LED lamp for illuminating the immediate surroundings and an LED reading light. Likewise, a mobile phone or similar can be supplied with power via the DC power connection. It is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Use the product only as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

DEVICE OVERVIEW
Keys & Components



1	LED reading lamp	10	Radio Off / FM / AM
2	Telescopic antenna	11	Loudspeaker
3	Volume control	12	Dynamo crank
4	LED flashlight	13	Battery compartment (3xAA LR06)
5	Transmitter control indicator	14	Battery selector switch
6	Light ON / OFF / SOS	15	Micro USB charging port
7	Control indicator USB 5 V	16	5 V DC power output
8	Frequency setting	17	Headphone jack 3.5 mm
9	Charge control	18	Solar charging panel

⚠ GENERAL SAFETY AND WARNING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

- If you use a USB charger, only connect it if the mains voltage of the socket matches the specification on the type plate.
- Do not operate the product if it shows visible damage or if the power cord is defective.
- If the USB connection cable of the product is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.
- Do not immerse the product or the USB charging cable in water or other liquids.
- Never touch the USB plug with wet hands
- Never pull the USB plug out of the charging socket by the USB connection cable, always grasp the USB plug.
- Never use the USB charging cable as a carrying handle.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Route the USB charging cable so that it does not become a tripping hazard.
- Do not bend the USB charging cable or place it over sharp edges.
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately pull the USB charger out of the charging socket.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Charge the product indoors.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- When you are not using the product, cleaning it, or if interference occurs, always turn off the product and disconnect the USB charging cable from the charging port.

⚠ ATTENTION!

Risk of injury!

- Continuous listening at high volume can cause hearing damage.
- Prevent damage to health and avoid listening at high volume levels for long periods of time.
 - Always keep a certain distance from the product at high volumes and never keep your ears directly to the speaker.

⚠ WARNING

- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).**
- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
 - Keep children younger than eight years away from the product and the connecting cable.
 - Do not leave the product unattended during operation.
 - Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

⚠ WARNING!

Fire hazard!

- Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.**
- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
 - Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.
 - Only charge the product with the accessories supplied.

⚠ WARNING!

Hazard due to batteries!

- If you use batteries improperly, there is a risk of explosion or burns from leaking battery fluid.
- Do not dispose of batteries in fire. Disposing of a battery in fire, in a hot oven, or mechanically crushing or cutting a battery can cause an explosion.
- Do not expose batteries to unrestricted sunlight and heat. Increased risk of leakage!
- Do not disassemble or short-circuit the battery. Danger of explosion!
- Make sure that the product is switched off after use.
- If you suspect that a battery has been swallowed or otherwise entered your body, seek medical attention immediately.
- Do not touch leaking batteries. If you do come into contact with battery fluid, wash the affected area thoroughly with plenty of clean water. If leaking battery fluid causes a skin reaction or gets into the eyes, seek additional medical attention.
- If the battery compartment in which the battery is housed can no longer be closed securely, stop using the product. Remove the battery and keep it out of the reach of children.

RADIO OPERATION

TUNING

Rotate the tuning knob to select channel. Tuning indicator will turn on when a channel is properly selected.

VOL +/-

Rotate the VOL +/- knob to adjust the volume.

LIGHT ON/OFF/SOS

Adjust the LIGHT ON/OFF/SOS button, to turn the LIGHT ON/LIGHT OFF/SOS.

OFF/FM/AM/WB

Select OFF/FM /AM /WB with BAND selector. Extend the antenna to get better signal.

LED READING LAMP

Pull the solar panel (on the top)to turn on the reading lamp.

POWER YOUR RADIO

Before you power your radio, make sure to read the SAFERY INSTRUCTIONS.

1. SOLAR POWER

- Place solar panel in direct sunlight.
- It is difficult to fully charge the unit with solar panel, which is mostly used for maintaining the battery.
- Do not charge the radio in a hot area such as a car. It is also advisable to turn the radio off when charging.

ⓘ NOTE:

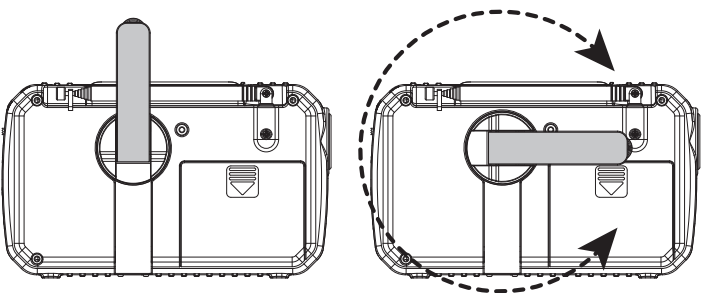
The solar panel has a lifespan of more than 25years when used for 6 hours per day.

2. DC IN 5V CHARGING

- To charge the radio, insert the supplied USB cable into the USB power source. Plus the Micro USB connector into the input port on the side of the radio.
- The charging indicator will flash red as the battery charges. It takes 2.5 hours for the internal 18650 LI-ION battery to be fully charged.
- When completely charged, the battery will deliver 11-12 hours of radio play(depending on the sound volume) or 41 hours of flashlight, and 48hours for Reading Lamp.

3. HAND CRANK

- Unfold the handle from the backside of the radio and rotate it in either direction.
- Turn the hand crank for 5 minutes to activate the internal battery for initial use.
- Five minute of winding gives 15-20 minutes of radio play (at maximum volume), 2 hours of Reading Lamp, and 1.41 hours of Flashlight.



4. BATTERIES

- This radio can also be used with 3 pieces of AA batteries (not included).
- Remove battery compartment cover (at the back), and insert 3 x AA batteries into the compartment. Ensure the negative(-) end is placed against the spring.
- Replace the battery compartment cover and push the battery switch in ,AA' position to turn the radio on.
- If the batteries are not used for a long time, remove and discard them.

CHARGE EXTERNAL DEVICES

- Push the battery switch in „LI-ION“ position (in the front). You can also charge USB devices by loading 3pcs of batteries on the radio or by cranking at a speed of 130-1 50RMP/min.
- Insert the USB cable into the USB output port on the side of the radio and connect to the devices.
- The radio will go into charge mode and help to charge your devices.

TECHNICAL DATA

Model number	RADK0001
Receiving frequency	87.5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Connections	1x USB 2.0 A socket 1x USB 2.0 Micro-B socket 1x 3.5 mm jack socket (stereo)
Power supply	via Micro USB: 5 V DC via battery: 1.5 V DC (3x LR06)
Battery type	Lithium Ion (rechargeable)
Battery capacity	3.7 V / 2500 mAh
Charging time	approx. 2.5 hrs.
Battery life	approx. 11-12 hrs. radio / 41 hrs. torch / 41 hrs. reading lamp
Loudspeaker power	8 Ω / 1.5 W RMS
Weight	355 g
Protection class	IP54
Ambient temperature	0° C - +35° C
Colour	Black/Yellow
Dimensions	156 x 55 x 95 mm

MAINTENANCE & CLEANING

ⓘ NOTE!

Short circuit hazard!

Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

1. Clean the product with a soft, dry cloth.
2. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
3. Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

All parts must be completely dry before storage

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of reach of children, securely closed and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Simplified declaration of conformity as per the RED Directive

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <https://download.schwaiger.de>

Disposal

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

 As a consumer, you are **required by law to return all batteries and rechargeable batteries**, whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your municipality / district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.
*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb =Lead

Return the product completely (with the integrated battery) and only in discharged condition to your collection point

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.



GÉNÉRALITÉS

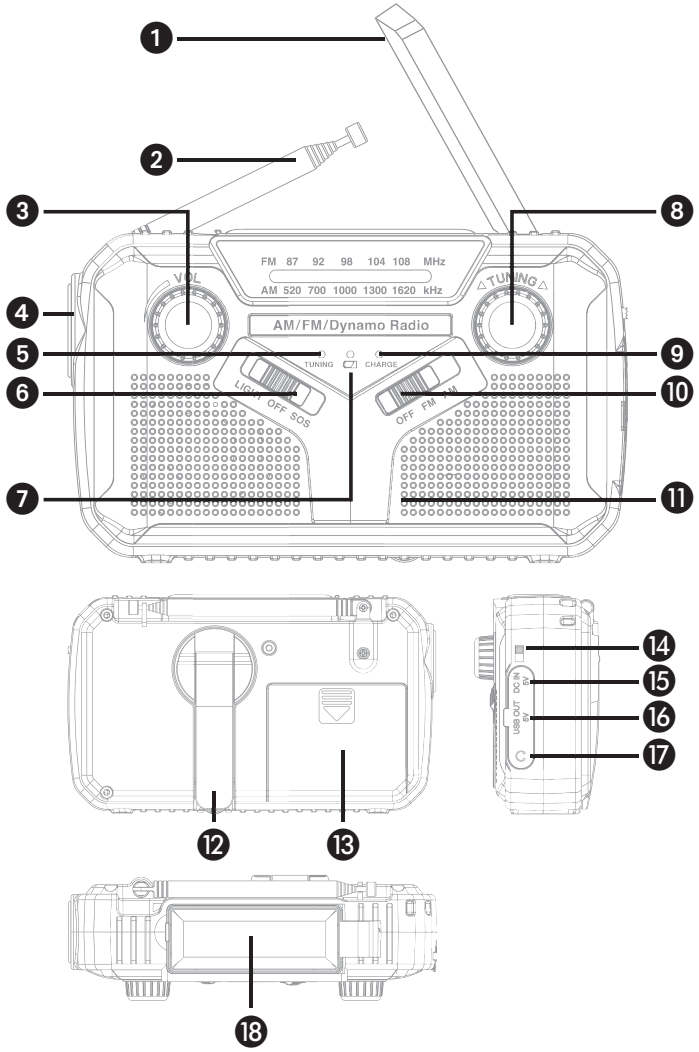
Lire le mode d’emploi et le conserver. Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l’achat de ce produit Schwaiger. Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation. Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez-le attentivement. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément ne manque ou est abîmé.

UTILISATION PREVUE

Ce produit est conçu pour recevoir les stations de radio dans la bande de fréquences AM/FM. Le produit est également équipé d’une lampe LED pour éclairer les environs ainsi que d’une lampe de lecture LED. La connexion d’alimentation en courant continu peut également être utilisée pour alimenter un téléphone portable ou un autre appareil similaire. Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial. N'utilisez le produit en respectant exclusivement les indications données dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le revendeur n’accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

PRESENTATION DE L’APPAREIL

Boutons et composants



1	Lampe de lecture LED	10	RADIO ÉTEINTE / FM / AM
2	Antenne télescopique	11	Haut-parleur
3	Réglage du volume	12	Manivelle de dynamo
4	Lampe de poche LED	13	Compartment à piles (3 x AA LR06)
5	Indicateur de contrôle de stations	14	Sélecteur piles / batterie
6	Lampe ALLUMÉE/ÉTEINTE/SOS	15	Port de recharge micro USB
7	Indicateur de contrôle USB 5 V	16	Tension de sortie 5 V CC
8	Réglage de la fréquence	17	Prise pour casque 3,5 mm
9	Contrôle de la charge	18	Panneau de charge solaire

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE ET D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT !

Danger de choc électrique !

- Si vous utilisez un chargeur USB, ne le branchez que si la tension d'alimentation de la prise de courant correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si les câbles de connexion sont défectueux.
- Si le câble USB du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
- Pour les réparations, utilisez exclusivement des pièces qui correspondent aux spécifications de l'appareil d'origine. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
- Ne plongez pas le produit ou le câble USB dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le connecteur USB les mains mouillées.
- Ne débranchez jamais le câble USB du port de charge en tirant sur le câble, mais toujours en tenant le connecteur USB.
- N'utilisez pas le câble USB comme poignée.
- Conservez le produit et le câble USB à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Posez le câble USB de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble USB et ne le posez pas sur des arêtes vives.
- Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne placez jamais le produit à un endroit où il pourrait tomber dans un étang, une piscine, etc.
- N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le chargeur USB du port de charge.

- N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
- Chargez le produit à l'intérieur.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- Si le produit n'est pas utilisé, s'il est en cours de nettoyage ou si un dysfonctionnement se produit, éteignez le produit et retirez le câble USB du port de charge.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Une écoute continue à un volume élevé peut provoquer des lésions auditives.

- Pour ne pas nuire à votre santé, évitez d'écouter des volumes élevés pendant de longues périodes.
- Lorsque vous écoutez à des niveaux de volume élevés, respectez toujours une certaine distance par rapport au produit et ne placez jamais vos oreilles directement contre le haut-parleur.

AVERTISSEMENT !

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition que ce soit sous la supervision de personnes responsables, qu'ils soient instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit et du câble de connexion.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

- Une manipulation incorrecte du produit et de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Respectez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.
- Rechargez le produit uniquement à l'aide des accessoires fournis.

AVERTISSEMENT !

Dangers liés aux piles/batteries !

- Si vous utilisez les piles de manière incorrecte, il y a un risque de fuite de liquide de pile et donc un risque d'explosion ou de brûlure.
- Ne jetez pas de piles dans un feu. Elles peuvent exploser ou produire des fumées toxiques.
- N'exposez pas les piles à la lumière du soleil ou à la chaleur sans restriction. Risque accru de fuites !
- Ne démontez pas la batterie et ne la court-circuitez pas. Risque d'explosion !
- Veillez à ce que le produit soit éteint après utilisation.
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou est entrée dans votre corps d'une autre manière, consultez immédiatement un médecin.
- Ne touchez pas les piles qui fuient. Si vous entrez en contact avec du liquide fuitant d'une pile, lavez soigneusement la zone touchée avec beaucoup d'eau propre. Si une fuite de liquide de pile provoque une réaction de la peau ou pénètre dans les yeux, consultez un médecin.
- Si le compartiment contenant la batterie ne peut pas être fermé de manière sûre, cessez d'utiliser le produit. Retirez la batterie et gardez-la hors de portée des enfants.

MODE RADIO

Recherche de stations

Tournez le bouton de réglage pour sélectionner un canal. L'indicateur de syntonisation s'allume lorsqu'un canal a été correctement syntonisé.

VOL +/-

Tournez le bouton VOL +/- pour régler le volume.

LAMPE ALLUMÉE / ÉTEINTE / SOS

Avec le bouton LAMPE ALLUMÉE / ÉTEINTE / SOS, vous pouvez activer la fonction souhaitée.

ÉTEINTE/FM/AM

Utilisez le sélecteur de la bande de fréquences pour sélectionner les fonctions ÉTEINTE/FM/AM. Déployez complètement l'antenne pour obtenir un meilleur signal.

Lampe de lecture LED

Tirez sur le panneau solaire pour allumer la liseuse.

ALIMENTATION DE LA RADIO

Lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant d'allumer la radio.

1. ÉNERGIE SOLAIRE

- Exposez le panneau solaire à la lumière directe du soleil.
- Il est difficile de recharger complètement l'appareil avec le panneau solaire, car il sert principalement à l'entretien de la batterie.
- Ne chargez pas la radio dans un endroit chaud, par ex. à l'intérieur d'une voiture.
- Il est également conseillé d'éteindre la radio pendant la charge.

CONSEIL :

Le panneau solaire aura une durée de vie de plus de 25 ans s'il est utilisé 6 heures par jour.

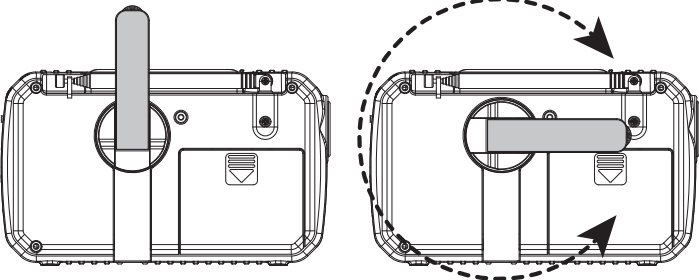
2. Recharge de la radio (DC IN 5V)

- Pour charger la radio, branchez le câble USB fourni sur une source d'alimentation USB.
- Insérez le connecteur micro-USB dans la prise située sur le côté de la radio.
- Le voyant de charge clignote en rouge lorsque la batterie interne est en cours de chargement. Il faut 2,5 heures pour charger complètement la batterie lithium-ion 18650 interne.
- Lorsque la batterie interne est complètement chargée, la radio peut être utilisée pendant 11-12 heures (selon le volume), la fonction lampe de poche pendant 41 heures ou la liseuse pendant 48 heures.

3. Manivelle

- Déployez la poignée située à l'arrière de la radio et tournez-la dans un sens ou dans l'autre.
- Faites tourner la manivelle pendant 5 minutes pour activer la batterie interne lors de la première utilisation.

- Cinq minutes de recharge permettent d'écouter la radio pendant 15 à 20 minutes (au volume maximum), ou d'utiliser la liseuse pendant 2 heures ou la lampe de poche pendant 1,41 heure.



4. Piles

- Cette radio peut également être utilisée avec 3 piles AA (non fournies).
- Retirez le couvercle du compartiment à piles (au dos) et insérez 3 piles AA dans le compartiment. Assurez-vous que le pôle négatif (-) se trouve du côté du ressort.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et poussez le commutateur de batterie sur la position „AA” pour allumer la radio.
- Si les piles n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée, retirez-les et mettez-les au rebut.

RECHARGE D'APPAREILS EXTERNES

- Faites glisser le commutateur de batterie sur la position „LI-ION” (avant). Vous pouvez également charger des appareils USB en insérant 3 piles dans la radio, ou en tournant la manivelle à une vitesse de 130-150 tr/min.
- Connectez le câble USB à la prise USB située sur le côté de la radio et branchez les appareils. La radio passera en mode charge pour recharger vos appareils.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Référence article	RADK0001
Fréquence de réception	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Connexions	1x connecteur USB 2.0 A 1x USB 2.0 connecteur Micro-B 1x prise jack 3,5 mm (stéréo)
Alimentation électrique	par Micro USB : 5 V CC par piles : 1,5 V CC (3x LR06)
Type de batterie	Lithium-ion (rechargeable)
Capacité de la batterie	3,7 V / 2500 mAh
Temps de charge	env. 2,5 heures
Autonomie de la batterie	env. 11-12 heures Radio / 41 heures Lampe de poche / 41 heures Liseuse
Puissance du haut-parleur	8 / 1,5 W RMS
Poids	355 g
Type de protection	IP54
Température ambiante	0° C - +35° C
Couleur	noir / jaune
Dimensions	156 x 55 x 95 mm

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

REMARQUE !

Risque de court-circuit !

L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
- Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Déclaration de conformité simplifiée selon les directives RED

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://download.schwaiger.de>

Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*, au point de collecte de votre commune/ville ou chez un détaillant afin qu'elles soient éliminées de manière écologique.

*marquées avec : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb
Rapportez le produit dans son intégralité (y compris la batterie intégrée) et uniquement en état déchargé au point de collecte.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures



IN GENERALE

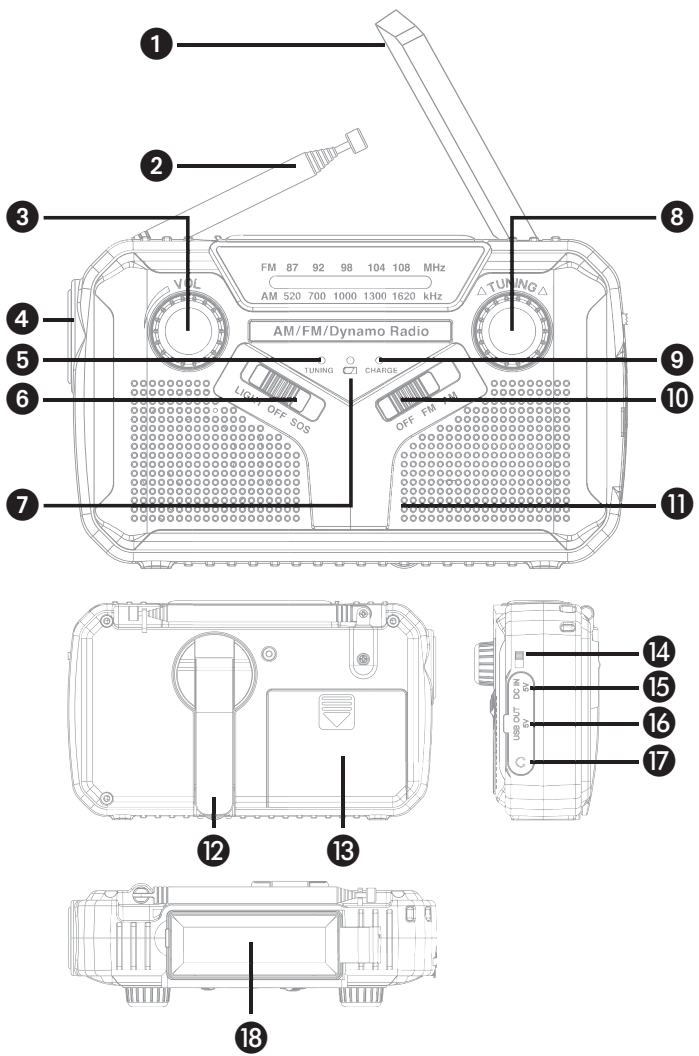
Leggere accuratamente prima dell’uso e conservare per una consultazione successiva.
Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto Schwaiger. Queste istruzioni per l’uso appartengono a questo prodotto. Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto. Queste istruzioni per l’uso hanno lo scopo di aiutarvi nell’uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

USO CONSENTITO

Il prodotto è progettato per ricevere stazioni radio nella banda di frequenza AM/ FM. Il prodotto ha anche una lampada a LED per illuminare l’area circostante e una lampada da lettura a LED. Il collegamento di alimentazione DC può essere utilizzato anche per alimentare un telefono cellulare o simili. È destinato esclusivamente all’uso privato e non è adatto all’uso commerciale.
Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l’uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni alle cose.
Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o scorretto.

PANORAMICA DEL DISPOSITIVO

Pulsanti e componenti



1	Lampada da lettura a LED	10	Radio SPENTA / FM / AM
2	Antenna telescopica	11	Altoparlante
3	Controllo del volume	12	Maniglia della dinamo
4	Torcia a LED	13	Vano batteria (3 x AA LR06)
5	Indicatore di controllo dell'azionamento	14	selettore batteria interna/batterie esterne
6	Lampada accesa / spenta / SOS	15	Presa di ricarica Micro USB
7	Indicatore di controllo USB 5 V	16	Tensione di uscita 5 V DC
8	Regolazione della frequenza	17	presa cuffia da 3,5 mm
9	Controllo della carica	18	Pannello di ricarica solare

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA E DI AVVERTIMENTO

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

- Se si utilizza un caricabatterie USB, collegarlo solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o se il cavo di alimentazione è difettoso.
- Se il cavo di collegamento USB del prodotto è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattare un'officina professionale per questo scopo. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'unità. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto o il cavo del caricatore USB in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina USB con le mani bagnate.
- Non estrarre mai il connettore USB dalla presa di ricarica per il cavo di ricarica USB; afferrare sempre il connettore USB.
- Non utilizzare il cavo USB come maniglia per il trasporto.
- Tenere il prodotto e il cavo USB lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Posare il cavo USB in modo che non sia un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo USB e non appoggiarlo su spigoli vivi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non mettere mai il prodotto dove può cadere in uno stagno, piscina, ecc.
- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua. In tal caso, scollegate immediatamente il la base di ricarica USB dalla presa di ricarica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Caricare il prodotto al chiuso.

- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Se il dispositivo non è in uso, quando viene pulito o se si verifica un malfunzionamento, spegnere il prodotto e rimuovere il cavo USB dalla presa di ricarica.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

L’ascolto continuo ad alto volume può causare danni all’udito.

- Prevenire i danni alla salute ed evitare di ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Quando si ascolta ad alto volume, mantenere sempre una certa distanza dal prodotto e non mettere mai le orecchie direttamente contro l'altoparlante.

AVVERTENZA!

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell'imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

- L'uso improprio del prodotto e della batteria può causare un'esplosione o un incendio.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Caricare il prodotto solo con gli accessori in dotazione.

AVVERTENZA!

Pericolo dalle batterie!

- Se si utilizzano le batterie in modo improprio, c'è il rischio di esplosione o di ustioni dovute alla perdita di liquido della batteria.
- Non smaltire le batterie nel fuoco. Possono esplodere o causare fumi tossici.
- Non esporre le batterie alla luce solare e al calore senza restrizioni. Aumento del rischio di perdite!
- Non smontare o cortocircuitare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Assicurarsi che il prodotto sia spento dopo l'uso.
- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia entrata in altro modo nel corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non toccare le batterie che perdono. Se si viene a contatto con il liquido della batteria, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua pulita. Se la perdita di liquido della batteria provoca una reazione cutanea o entra negli occhi, rivolgersi ad un medico.
- Se il vano batteria contenente la batteria non può essere chiuso in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto. Rimuovere la batteria e tenerla fuori dalla portata dei bambini.

RIPRODUZIONE RADIO

Ricerca di stazioni

Ruotare la manopola di sintonizzazione per selezionare un canale. L'indicatore di sintonizzazione si accende quando una stazione è stata sintonizzata correttamente.

VOL +/-

Ruotare la manopola VOL +/- per regolare il volume.

LAMPADA ACCESA/SPENTA/SOS

Posizionare la manopola su LAMPADA ACCESA/SPENTA o SOS per attivare la funzione corrispondente.

SPENTA/FM/AM

Usare il selettore di banda di frequenza per selezionare la funzione SPENTA/FM/ AM. Estendere completamente l'antenna per un segnale migliore.

Lampada da lettura a LED

Tirare su il pannello solare per accendere la lampada da lettura.

ALIMENTARE LA RADIO

Leggere le ISTRUZIONI DI SICUREZZA prima di accendere la radio.

1. ENERGIA SOLARE

Posizionare il pannello solare alla luce diretta del sole.
È difficile caricare completamente l'unità con il pannello solare, dato che è usato principalmente per ricaricare la batteria interna.
Non caricare la radio in un luogo caldo come l'interno di un'auto.
Si consiglia anche di spegnere la radio durante la ricarica.

AVVERTENZA:

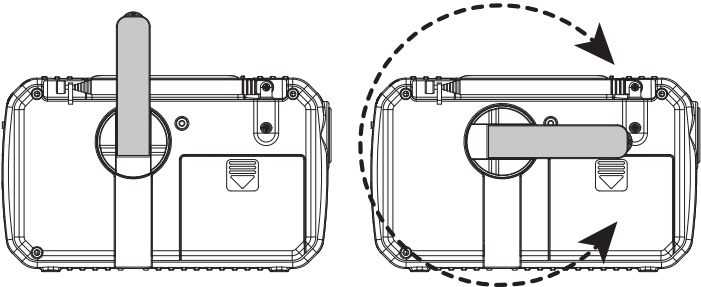
Il pannello solare durerà più di 25 anni se usato 6 ore al giorno.

2. Caricare la radio (DC IN 5V)

- Per caricare la radio, collega il cavo USB in dotazione a una fonte di alimentazione USB.
- Inserire la spina micro-USB nella presa sul lato della radio.
- La luce di carica lampeggia in rosso quando la batteria interna è in carica. Ci vogliono 2,5 ore per caricare completamente la batteria interna 18650 LI-ION.
- Quando la batteria interna è completamente carica, la radio può essere utilizzata per 11-12 ore (a seconda del volume) o 41 ore la torcia o 48 ore la lampada da lettura.

3. Manovella a mano

- Piegare la maniglia sul retro della radio e girare in entrambe le direzioni.
- Ruotare la manovella per 5 minuti per attivare la batteria interna per il primo utilizzo.
- Cinque minuti di carica si traducono in 15-20 minuti di riproduzione della radio (a volume massimo), 2 ore per la lampada da lettura o 1,41 ore per la torcia.



4. Batterie

- Questa radio può anche essere utilizzata con 3 batterie AA (non fornite).
- Rimuovere il coperchio della batteria (sul retro) e inserire 3 batterie AA nel vano batterie. Assicurarsi che l'estremità negativa (-) sia sul lato della molla.
- Riposizionare il coperchio della batteria e spingere l'interruttore della batteria sulla posizione „AA" per accendere la radio.
- Se le batterie non devono essere utilizzate per un periodo di tempo prolungato, rimuoverle e smaltirle.

CARICARE DISPOSITIVI ESTERNI

- Far scorrere l'interruttore della batteria sulla posizione „LI-ION" (anteriore). È anche possibile caricare dispositivi USB inserendo 3 batterie nella radio, o girando la manovella a una velocità di 130-150 rpm.
- Collegare il cavo USB alla presa USB sul lato della radio e inserire i dispositivi. La radio passerà alla modalità di ricarica e ti aiuterà a caricare i tuoi dispositivi.

DATI TECNICI

Codice articolo	RADK0001
Frequenza di ricezione	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Collegamenti	1 connettore USB 2.0 A 1 connettore USB 2.0 Micro-B 1 x presa jack da 3,5 mm (stereo)
Alimentazione di tensione	tramite Micro USB: 5 V DC Con batterie 1,5 V DC (3x LR06)
Tipo di batteria	Ioni di litio (ricaricabile)
Capacità della batteria	3,7 V / 2500 mAh
Durata ricarica	ca. 2,5 ore
Durata della batteria	ca. 11-12 ore Radio / 41 ore Torcia elettrica / 41 ore Lampada da lettura
Prestazioni dell'altoparlante	8 × 1,5 W RMS
Peso	355 g
Tipo di protezione	IP54
Temperatura ambiente	0° C - +35° C
Colore	Nero / Giallo
Dimensione	156 x 55 x 95 mm

MANUTENZIONE E PULIZIA

HINWEIS

Pericolo di corto circuito!

L'acqua o altri liquidi che entrano nell'alloggiamento possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicuratevi di proteggere l'alloggiamento dall'acqua o da altri liquidi.

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.
Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili.
1. Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
2. In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
3. Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Dichiarazione di conformità semplificata secondo le direttive RED

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://download.schwaiger.de>

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

Come consumatore siete **obbligati per legge a restituire tutte le batterie e le pile ricaricabili**, che contengano o meno sostanze nocive*, al punto di raccolta del vostro comune/città o a un rivenditore, affinché possano essere smaltite in modo ecologico.

*segnalato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Restituire il prodotto nella sua interezza (compresa la batteria integrata) e solo nello stato scaricato al punto di raccolta.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Garanzia

La garanzia decorre dal momento dell’acquisto del prodotto. Il momento dell’acquisto dev’essere confermato da una prova d’acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell’acquisto.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00



INFORMACIÓN GENERAL

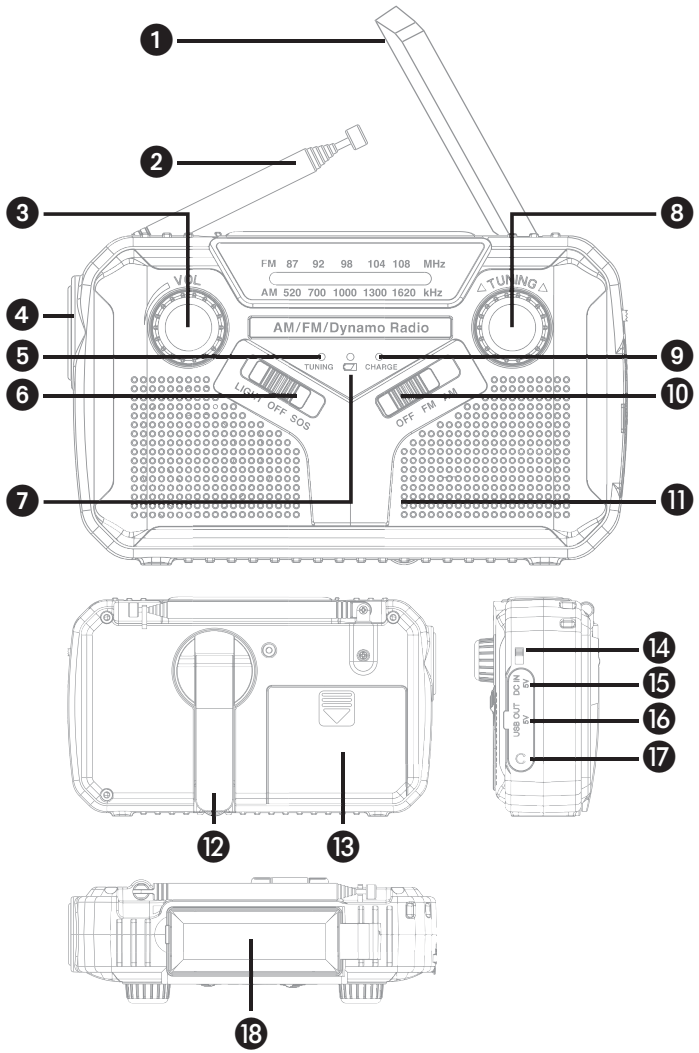
Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones. Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítasela a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

USO PREVISTO

El producto está diseñado para recibir emisoras de radio en la banda de frecuencia AM/FM. Además, el producto cuenta con una lámpara LED para iluminar el entorno y una lámpara de lectura LED. También es posible alimentar un teléfono móvil, etc., a través de la conexión de CC. Está destinado exclusivamente al uso particular, y no para usos comerciales. Utilice el producto nicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará un uso no conforme a lo prescrito, ya que puede ocasionar daños materiales. Ni el fabricante ni el distribuidor asumen responsabilidades derivadas de daños ocasionados por un uso no conforme a lo prescrito o un manejo incorrecto.

VISIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Botones y componentes



1	Luz de lectura LED	10	Radio encendida/apagada/SOS
2	Antena telescópica	11	Altavoz
3	Control de volumen	12	Mango de dinamo
4	Linterna LED	13	Batería (3 x AA LR06)
5	Indicador de control del accionamiento	14	Batería/Selector de batería interna
6	Luz encendida / apagada / SOS	15	Puerto de carga micro USB
7	Indicador de control USB 5 V	16	Tensión de salida de 5 V CC
8	Ajuste de la frecuencia	17	Toma de auriculares de 3,5 mm
9	Control de la carga	18	Panel de carga solar

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Si utiliza un dispositivo de carga USB, verifique antes de enchufarlo que la tensión del enchufe coincide con la que se indica en la placa de características.
- No utilice el producto si presenta daños visibles o si el cable de carga presenta defectos.
- Si el cable de carga USB del producto presenta daños, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o por una persona con cualificaciones similares, a fin de evitar riesgos.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- En caso de reparación solo se pueden usar piezas que coincidan con los datos del producto originales. En este producto existen piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección frente a ciertos peligros.
- No sumerja el producto ni el cable USB en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque nunca la clavija USB con las manos húmedas.
- No tire del cable USB para retirar la clavija USB del conector de carga; sujete siempre bien la clavija.
- No use el cable USB como asa de transporte.
- Mantenga el producto y el cable USB alejado del fuego y de superficies calientes.
- Coloque el cable USB de tal manera que no se pueda tropezar con él.
- No pliegue el cable USB y no lo coloque sobre bordes afilados.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- Coloque el producto de tal manera que no pueda caer en estanques, piscinas o similares.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído al agua. En tal caso, desconecte el dispositivo de carga USB de inmediato.
- No utilizar el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.

- Cargue el producto siempre en interiores.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Si el dispositivo no está en uso, cuando se está limpiando, o si se produce un mal funcionamiento, apague el producto y retire el cable USB de la toma de carga.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Escuchar volúmenes altos durante periodos prolongados puede ocasionar daños auditivos.
- Prevenga los daños auditivos evitando escuchar volúmenes altos durante periodos prolongados.
- Si emplea volúmenes altos, manténgase a una cierta distancia del producto y no acerque el oído directamente al altavoz.

¡ADVERTENCIA!

- Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).
- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

- El manejo incorrecto del producto o de la batería puede producir explosiones o incendios.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.
- Cargue el producto exclusivamente con los accesorios suministrados.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro por pilas!

- Si utiliza las pilas incorrectamente, existe el riesgo de que se produzcan explosiones o quemaduras químicas si se filtra el líquido interior.
- Si utiliza las pilas incorrectamente, existe el riesgo de que se produzcan explosiones o quemaduras químicas si se filtra el líquido interior. Podrían explotar o emitir gases venenosos.
- No exponga la batería a la luz solar o al calor sin restricciones. Aumenta el peligro de que se filtre el líquido.
- No desmonte ni cortocircuite la batería. ¡Peligro de explosión!
- Asegúrese de que el producto esté apagado después de su uso.
- Si sospecha que se ha tragado una pila o que ha entrado en su cuerpo de alguna manera, busque atención médica inmediatamente.
- No toque las pilas que se hayan derramado. Si llega a entrar en contacto con el líquido de la pila, lave bien el lugar de contacto a fondo con abundante agua limpia. Si llega a entrar en contacto con el líquido de la pila, lave bien el lugar de contacto a fondo con abundante agua limpia.
- Deje de utilizar el producto si no puede cerrar correctamente el compartimento de la pila. Retire la pila y almacénela fuera del alcance de los niños.

REPRODUCCIÓN DE RADIO

Búsqueda de estaciones

Gire el botón de sintonía para seleccionar un canal. El indicador de sintonía se ilumina cuando se ha sintonizado correctamente una emisora.

VOL +/-

Gire el botón VOL +/- para ajustar el volumen.

LUZ ENCENDIDA/APAGADA/SOS

Coloque el mando en LUZ ENCENDIDA/APAGADA o SOS para activar la función correspondiente.

APAGADA/FM/AM

Utilice el selector de banda de frecuencia para seleccionar la función APAGADA/FM/AM. Extiende completamente la antena para obtener una mejor señal.

Luz de lectura LED

Tira hacia arriba del panel solar para encender la luz de lectura.

ALIMENTAR LA RADIO

Lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD antes de encender la radio.

1. ENERGÍA SOLAR

- Colocar el panel solar bajo la luz solar directa.
- Es difícil cargar completamente la unidad con el panel solar, ya que se utiliza principalmente para recargar la batería interna.
- No cargue la radio en un lugar cálido como el interior de un coche.
- También es aconsejable apagar la radio mientras se carga.

¡ADVERTENCIA!

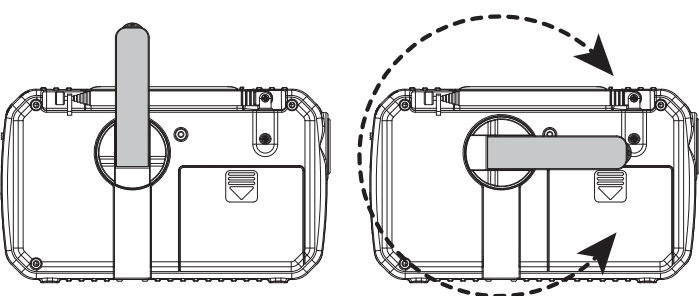
El panel solar durará más de 25 años si se utiliza 6 horas al día.

2. Carga de la radio (DC IN 5V)

- Para cargar la radio, conectar el cable USB suministrado a una fuente de alimentación USB.
- Insertar la clavija micro-USB en la toma del lateral de la radio.
- La luz de carga parpadeará en rojo cuando la batería interna se esté cargando. La batería interna 18650 LI-ION tarda 2,5 horas en cargarse completamente.
- Cuando la batería interna está completamente cargada, la radio puede utilizarse durante 11-12 horas (dependiendo del volumen) o 41 horas la linterna o 48 horas la luz de lectura.

3. Manivela

- Despliegue el asa de la parte trasera de la radio y gírela en cualquier dirección.
- Gire la manivela durante 5 minutos para activar la batería interna para el primer uso.
- Cinco minutos de bobinado darán lugar a 15-20 minutos de reproducción de la radio (al máximo volumen), 2 horas para la luz de lectura o 1,41 horas para la linterna.



4. Pilas

- Esta radio también puede utilizarse con 3 pilas AA (no suministradas).
- Retire la tapa de las pilas (en la parte trasera) e introduzca 3 pilas AA en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que el extremo negativo (-) está en el lado del muelle.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas y coloque el interruptor de las pilas en la posición „AA“ para encender la radio.
- Si no se van a utilizar las pilas durante un periodo de tiempo prolongado, retírelas y deséchelas.

CARGA DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

Deslice el interruptor de la batería a la posición „LI-ION“ (frontal). También puedes cargar dispositivos USB introduciendo 3 pilas en la radio, o girando la manivela a una velocidad de 130-150 rpm. Conecta el cable USB a la toma USB del lateral de la radio y conecta los dispositivos. La radio pasará al modo de carga y te ayudará a cargar tus dispositivos.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	RADK0001
Frecuencia de recepción	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Conexiones	1 conector USB 2.0 A 1 conector USB 2.0 Micro-B 1 toma de 3,5 mm (estéreo)
Alimentación eléctrica	a través de Micro USB: 5 V A través de baterías: 1,5 V DC (3x LR06)
Tipo de batería	Ion de litio (recargable)
Capacidad de la batería	3,7 V / 2500 mAh
Tiempo de carga	aproximadamente 2,5 horas.
Duración de la batería	aproximadamente 11-12 horas. Radio / 41 horas Linterna / 41 horas Luz de lectura
Rendimiento de los altavoces	8 x 1,5W RMS
Peso	355 g
Clase de protección	IP54
Temperatura ambiente	0° C - +35° C
Color	Negro / Amarillo
Dimensión	156 x 55 x 95 mm

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡NOTA!

¡Peligro de cortocircuito!

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

¡Peligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
- A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conservar el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Declaración de conformidad simplificada según las Directivas RED

Por la presente, la empresa Schwaiger GmbH declara que el modelo de instalación radiocontrolada descrito cumple la Directiva 2014/53/UE, así como todas las demás Directivas aplicables al producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://download.schwaiger.de>

Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Las pilas y las baterías no se pueden eliminar junto a la basura doméstica!

Como consumidor, usted está **obligado legalmente** a devolver **todas las pilas y baterías**, tanto si contienen sustancias nocivas* como si no, al punto de recogida de su municipio/ciudad o a un minorista para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

*marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

Devuelva el producto en su totalidad (incluida la batería incorporada) y sólo en estado descargado al punto de recogida.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Garantía

El periodo de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas



ALGEMEEN

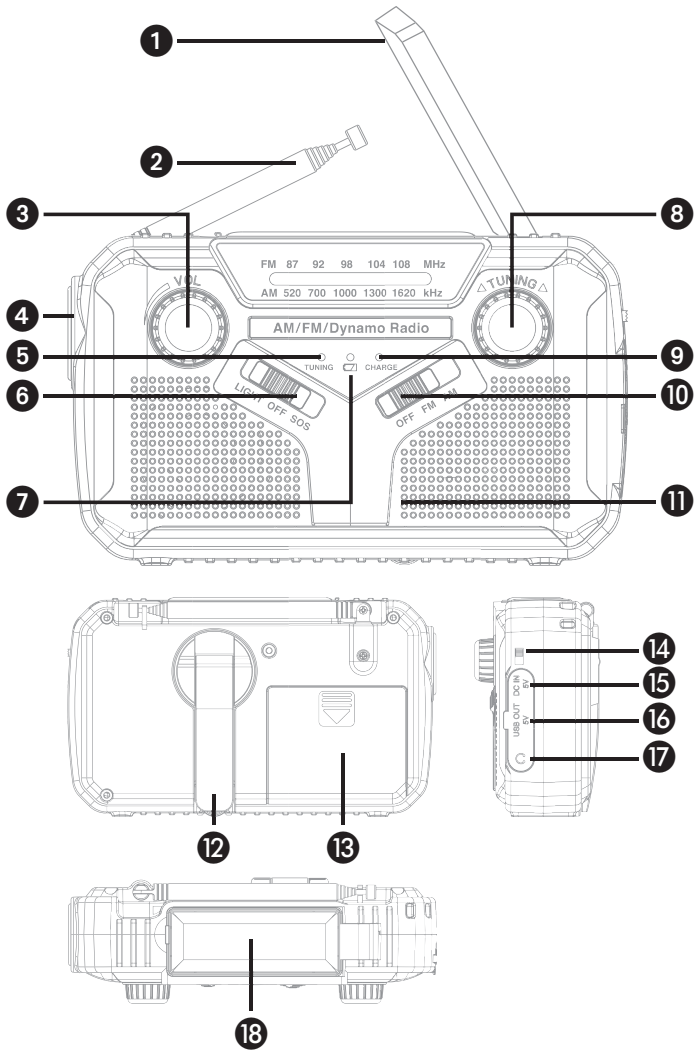
Bedieningshandleiding lezen en bewaren.
 Hartelijk gelukgewent en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding hoort bij deze product.
 De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud. Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

BEOOGD GEBRUIK

Het product is ontworpen voor het ontvangen van radiostations op de AM/FM-frequentieband. Bovendien heeft het product een ledlamp voor het verlichten van de omgeving en een led-leeslamp. Ook kan via de gelijkstroomaansluiting een mobiele telefoon e.d. worden gevoed. Het product is uitsluitend geschikt voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden.
 Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet-beoogd en kan leiden tot materiële schade. De fabrikant c.q. distributeur/verkoper aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, ontstaan door niet-beoogd of onjuist gebruik.

OVERZICHT VAN HET APPARAAT

Knoppen en componenten



1	Led-leeslamp	11	Luidspreker
2	Telescoopantenne	12	Dynamoswengel
3	Geluidssterkteregelaar	13	Batterijvak (3 x AA LR06)
4	Led-zaklamp	14	Keuzeschakelaar
5	Controle-indicatie station	15	Batterij/Interne batterij
6	Verlichting AAN / UIT / SOS	16	Micro-USB-laadaansluiting
7	Controle-indicatie USB 5 V	17	5 V DC uitgangsspanning
8	Frequentie-instelling	18	Hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm
9	Laadcontrole		
10	Radio UIT / FM / AM		

ALGEMENE VEILIGHEID SINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING

Stroomslaggevaar!

- Als u een USB-lader gebruikt, sluit dit dan alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is of als de aansluitkabels defect zijn.
- Als de USB-kabel van het product beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de technische dienst van de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke toestanden te voorkomen.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatspecificaties. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen, die noodzakelijk zijn voor de bescherming tegen gevaarenbronnen.
- Dompel noch het product, noch de USB-kabel onder in water of andere vloeistoffen.
- Pak de USB-stekker nooit vast met vochtige handen.
- Trek de USB-kabel niet aan de kabel uit de laadaansluiting, maar pak deze altijd vast aan de stekker.
- Gebruik de USB-kabel nooit als handvat.
- Houd het product en de USB-kabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg de USB-kabel zo, dat er geen risico op struikelen bestaat.
- Knik de USB-kabel niet en leg deze niet over scherpe kanten.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product nooit zo op, dat het in een vijver, zwembad of iets dergelijks kan vallen.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken. Trek in een dergelijk geval onmiddellijk de USB-lader uit de laadaansluiting.

- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Laad het product binnenshuis op.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Schakel het product altijd uit en trek de USB-kabel uit de laadaansluiting als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.

VOORZICHTIG! RISICO OP LICHAAMELIJK LETSEL!

Door langdurig luisteren naar geluid met een hoog volume, kan gehoor-schade ontstaan.

- Voorkom schade aan de gezondheid en luister liever niet gedurende langere tijd naar geluid met een hoog volume.
- Houd bij afspelen op een hoog volume altijd een zekere afstand tot het product en houd nooit uw oren direct bij de luidsprekers.

WAARSCHUWING

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en het aansluitsnoer.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

WAARSCHUWING

Brandgevaar!

- Een ondeskundige omgang met het product en de interne batterij kan leiden tot een explosie of brand.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.
- Laad het product uitsluitend op met het meegeleverde toebehoren.

WAARSCHUWING

Gevaren door batterijen!

- Als batterijen op ondeskundige wijze worden gebruikt, bestaat risico op een explosie of chemische brandwonden door lekkende batterijvloeistof.
- Werp batterijen niet in vuur. Batterijen kunnen dan exploderen of giftige dampen uitstoten.
- Stel batterijen niet bloot aan direct zonlicht en hitte. Verhoogd risico op lekken!
- Haal de batterij niet uit elkaar en veroorzaak geen kortsluiting. Explosiegevaar!
- Zorg ervoor dat het product na gebruik wordt uitgeschakeld.
- Consulteer onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of op andere wijze in het lichaam terecht is gekomen.
- Pak lekkende batterijen niet vast. Komt u toch met batterijvloeistof in contact, was de getroffen plek dan grondig met overvloedig schoon water. Als er een huidreactie wordt veroorzaakt door de gelekte batterijvloeistof of er vloeistof in de ogen terecht is gekomen, zoek dan ook medische hulp.
- Gebruik het product niet langer als het batterijvak waarin de batterij is ondergebracht, niet meer goed kan worden gesloten. Verwijder de batterij en bewaar deze buiten bereik van kinderen.

RADIOWEERGAVE

Station zoeken

Draai aan de afstemknop om een kanaal te selecteren. De afstem-indicator licht op wanneer een station juist is afgestemd.

VOL +/-

Draai aan de VOL +/- knop om het volume aan te passen.

VERLICHTING AAN / UIT / SOS

Stel de knop in op VERLICHTING AAN/UIT of SOS om de betreffende functie te activeren.

UIT / FM / AM

Gebruik de BAND-keuzeschakelaar om de functie UIT/FM/AM te selecteren. Trek de antenne volledig uit voor een beter signaal.

Led-leeslampje

Trek het zonnepaneel omhoog om de leeslamp in te schakelen.

DE RADIO VAN STROOM VOORZIEN

Lees de **VEILIGHEID SINSTRUCTIES** voordat u de radio inschakelt.

1. ZONNE-ENERGIE

- Plaats het zonnepaneel in direct zonlicht.
- Het is moeilijk om de eenheid volledig op te laden met het zonnepaneel, omdat deze voornamelijk wordt gebruikt voor het onderhoud van de interne batterij.
- Laadt de radio niet op een warme plaats op, bijvoorbeeld in een auto.
- Het is ook raadzaam om de radio uit te schakelen tijdens het opladen.

AANWIJZING:

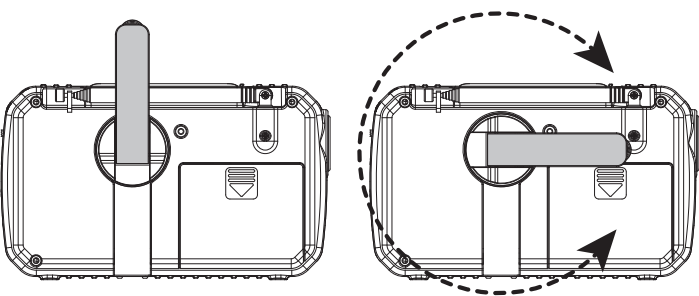
Het zonnepaneel heeft een levensduur van meer dan 25 jaar als het 6 uur per dag wordt gebruikt.

2. Radio opladen (DC IN 5V)

- Om de radio op te laden, sluit u de meegeleverde USB-kabel aan op een USB-voedingsbron.
- Steek de micro-USB-connector in de aansluiting aan de zijkant van de radio.
- Het oplaadlampje knippert rood wanneer de interne batterij wordt opgeladen. Het duurt 2,5 uur voordat de interne 18650 LI-ION batterij volledig is opgeladen.
- Wanneer de interne batterij volledig is opgeladen, kan de radio 11-12 uur lang gebruikt worden (afhankelijk van het volume) of 41 uur de zaklamp of 48 uur de leeslamp.

3. Handzwengel

- Klap de greep aan de achterkant van de radio naar buiten en draai deze in een van beide richtingen.
- Draai de handzwengel 5 minuten lang om de interne batterij voor het eerste gebruik te activeren.
- Vijf minuten opwinden resulteert in 15-20 minuten radioweergave (bij maximaal volume), 2 uur voor het leeslampje of 1,41 uur voor de zaklamp.



4. Batterijen

- Deze radio kan ook worden gebruikt met 3 AA-batterijen (niet meegeleverd).
- Verwijder het klepje van het batterijvak (aan de achterkant) en plaats 3 AA-batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat het negatieve (-) uiteinde aan de kant van de veer ligt.
- Plaats het klepje van het batterijvak terug en duw de batterijschakelaar in de stand „AA“ om de radio in te schakelen.
- Als de batterijen langere tijd niet worden gebruikt, verwijder ze dan en voer ze af.

EXTERNE APPARATEN OPLADEN

- Schuif de batterijschakelaar naar de stand „LI-ION“ (vooraan). U kunt USB-apparaten ook opladen door 3 batterijen in de radio te plaatsen, of met een snelheid van 130-150 tpm aan de zwengel te draaien.
- Sluit de USB-kabel aan op de USB-uitgang aan de zijkant van de radio en sluit deze aan op de apparaten. De radio schakelt over naar de oplaadmodus en helpt u uw apparaten op te laden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	RADK0001
Ontvangstfrequentie	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Aansluitingen	1x USB 2.0 A-aansluiting 1x USB 2.0 Micro-B-aansluiting 1x 3,5 mm jackaansluiting (stereo)
Spanningsvoorziening	via Micro USB: 5 V DCop batterijen: 1,5 V DC (3x LR06)
Batterijtype	lithium ion (heroplaadbaar)
Batterijcapaciteit	3,7 V / 2500 mAh
Oplaadduur	ongeveer 2,5 uur
Batterijduur	ongeveer 11-12 uur radio / 41 uur Zaklamp / 41 uur Leeslamp
Luidsprekervermogen	8 / 1,5 W RMS
Gewicht	355 g
Beschermingstype	IP54
Omgevingstemperatuur	0° C - +35° C
Kleur	zwart/geel
Afmetingen	156 x 55 x 95 mm

ONDERHOUD & REINIGING

AANWIJZING!

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

- Reinig het product met een schone, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

Vereenvoudigde Conformiteitsverklaring volgens RED-richtlijnen

Schwaiger GmbH verklaart hierbij dat het beschreven type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en aan de overige richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: https://download.schwaiger.de

Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Batterijen en accu's mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil!

U bent als consument **wettelijk verplicht** om **alle afgedankte batterijen en accu's**, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten, in te leveren bij een batterijenverkoper of een gespecialiseerd verwerkingsbedrijf, bijvoorbeeld het inzamelingspunt van uw gemeente, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden gerecycled.

*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Geef het product in zijn geheel (met de geïntegreerde accu) en uitsluitend in ontladen toestand af bij uw inzamelingspunt.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Garantie

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur



OGÓLNE

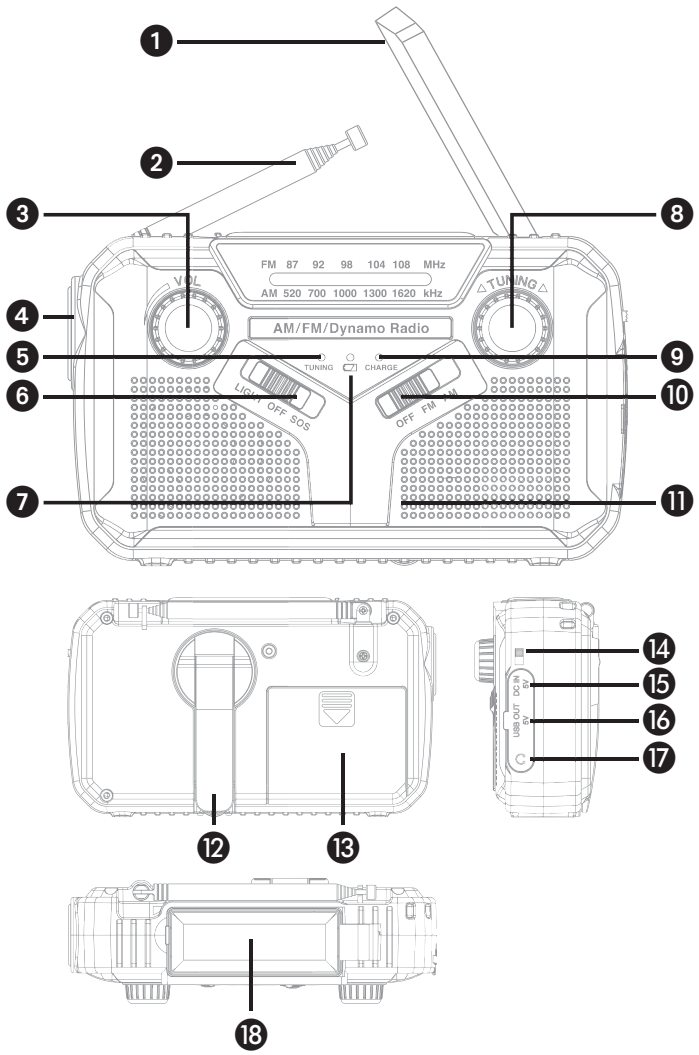
Przeczytać i zachować instrukcję obsługi.
Serdeczne gratulacje i podziękowania za zakup tego produktu Schwaiger. Niniejsza instrukcja obsługi powinna pomóc ci w korzystaniu i obsłudze niniejszego produktu.
Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W trakcie całego okresu użytkowania produktu należy przechowywać instrukcję i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Sprawdzić, czy zawartość jest kompletna i upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowych ani uszkodzonych części

UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do odbioru stacji radiowych z zakresu częstotliwości AM/FM. Poza tym produkt posiada lampkę LED do podświetlania najbliższego otoczenia oraz lampkę LED do czytania. Dodatkowo można zasilać energią elektryczną np. telefon komórkowy poprzez przyłącze prądu DC. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do wykorzystywania w celach komercyjnych.
Należy z niego korzystać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny rodzaj eksploatacji jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem i może skutkować uszkodami materiałnymi.
Producent ani sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem, bądź nieprawidłowego użytkowania.

PRZEGLĄD URZĄDZENIA

Przyciski i elementy



1	Lampka LED do czytania	11	Głośnik
2	Antena teleskopowa	12	Korba dynamo
3	Regulator głośności	13	Pojemnik na baterie (3 x AA LR06)
4	Latarka LED	14	Przełącznik selekcyjny baterie/akumulator
5	Wskaźnik kontrolny nadawcy	15	Przyłącze ładowania Micro USB
6	Światło WŁ / WYŁ / SOS	16	Wyjście napięcia 5 V DC
7	Wskaźnik kontrolny USB 5 V	17	Przyłącze słuchawkowe 3,5 mm
8	Ustawienie częstotliwości	18	Słoneczny panel ładowania
9	Kontrolka ładowania		
10	Radio WYŁ / FM / AM		

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Przed podłączeniem ładowarki USB, należy upewnić się, że napięcie sieciowe w gniazdku odpowiada informacjom na tabliczce znamionowej.
- Z produktu nie należy korzystać, gdy nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub przewód przyłączeniowy jest wadliwy.
- W przypadku, gdy przewód przyłączeniowy USB produktu jest wadliwy, musi zostać on wymieniony przez producenta lub jego serwis obsługi lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie otwierać obudowy samodzielnie, lecz powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi. W tym celu należy skontaktować się z profesjonalnym warsztatem. Samodzielnie przeprowadzanie napraw, nieprofesjonalne podłączenie lub nieprawidłowa obsługa skutkują wyłączeniem możliwości dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji.
- Do napraw wykorzystywać wolno jedynie części zgodne z pierwotnymi danymi urządzenia. W niniejszym produkcie zamontowano części elektryczne i mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami niebezpieczeństwa.
- Nie zanurzać produktu ani kabla przyłączeniowego USB w wodzie ani innych płynach.
- Nie dotykać złącza USB mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki USB z gniazda ładowania za kabel przyłączeniowy USB, lecz zawsze chwycać za wtyk USB.
- Nie używać kabla przyłączeniowego USB jako uchwytu.
- Trzymać produkt i kabel przyłączeniowy USB z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Układać kabel przyłączeniowy USB tak, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego USB i nie kłaść go na ostrych krawędziach.
- Nigdy nie korzystać z produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub podczas deszczu.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu oczka wodnego, basenu itp., do których mógłby wpadć.
- Gdy urządzenie elektryczne wpadnie do wody, nigdy nie należy po nie sięgać. W takim przypadku należy natychmiast wyciągnąć ładowarkę USB z gniazda ładowania.

- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani ekstremalnych warunków atmosferycznych, takich jak np. ujemne lub nadmiernie wysokie temperatury czy też grad.
- Ładować produkt w pomieszczeniu.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie przedostał się jakikolwiek płyn, a w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem dokładnie go osuszyć.
- Jeśli produkt nie jest używany, gdy jest czyszczony lub w przypadku wystąpienia usterki, należy wyłączyć produkt i wyciągnąć kabel przyłączeniowy USB z gniazda ładowania.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

Długotrwałe słuchanie muzyki o wysokim poziomie głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Aby uniknąć dolegliwości zdrowotnych, należy unikać słuchania muzyki o wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- W przypadku wysokiej głośności zawsze zachowywać odpowiednią odległość od produktu i nigdy nie przystawiać uszu bezpośrednio do głośnika.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej (na przykład częściowo niepełnosprawnych, starszych osób z ograniczeniem sprawności fizycznej i umysłowej) albo brakiem doświadczenia i wiedzy (na przykład starsze dzieci).

- Ten produkt może być użytkowany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą objęte nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz potencjalnych niebezpieczeństw z niej wynikających. Produkt nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie wolno powierzać dzieciom pozostawionym bez nadzoru.
- Produkt oraz przewód przyłączeniowy przechowywać z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.
- Podczas eksploatacji nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Folia opakowaniowa nie jest zabawką. Zabawa nią grozi zaplątaniem i uduszeniem.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem i akumulatorem może spowodować wybuch lub pożar.
- Produkt trzymać z dala od wody i innych płynów, a także otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Zachować co najmniej 5 cm odstępu od łatwopalnych materiałów.
- Produkt należy ładować tylko dostarczonymi akcesoriami.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenia związane z bateriami!

- Nieprawidłowe używanie baterii stwarza zagrożenie wybuchem lub podrażnieniem przez wypływającą z niej ciecz.
- Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wydzielać trujące opary.
- Nie należy wystawiać baterii na nieograniczone działanie promieni słonecznych i ciepła. Zwiększone ryzyko wycieku!
- Nie rozbierać akumulatora ani nie robić zwarcia. Ryzyko wybuchu!
- Upewnić się, że produkt jest wyłączony po użyciu.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub dostania się jej do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy dotykać baterii, które wylały. Jeśli dojdzie do kontaktu z płynem akumulatorowym, należy dokładnie umyć dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody. Jeśli wyciekający płyn z baterii spowoduje reakcję skórną lub dostanie się do oczu, należy zasięgnąć dodatkowej pomocy medycznej.
- Jeśli nie można bezpiecznie zamknąć komory baterii zawierającej akumulator, należy zaprzestać używania produktu. Wyjąć akumulator i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

TRYB RADIO

Wyszukiwanie stacji radiowych

Obrócić pokrętkę dostrojenia, aby wybrać kanał. Wskaźnik dostrojenia zapala się, gdy kanał jest prawidłowo dostrojony.

VOL +/-

Obracać pokrętkę VOL +/-, aby ustawić głośność.

ŚWIATŁO WŁ / WYŁ / SOS

Ustawić przycisk ŚWIATŁO WŁ/WYŁ lub SOS, aby aktywować daną funkcję.

WYŁ/FM/AM

Wybrać przełącznikiem selekcyjnym BAND funkcję WYŁ/FM/AM. Całkowicie wysunąć antenę, aby uzyskać lepszy sygnał.

Lampka LED do czytania

Pociągnąć panel słoneczny do góry, aby włączyć lampkę do czytania.

ZASILANIE RADIA ENERGIĄ ELEKTRYCZNĄ

Proszę przeczytać ZASADY BEZPIECZEŃSTWA przed włączeniem radia.

1. ENERGIA SŁONECZNA

- Ustawić panel słoneczny w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Trudnym jest w pełni naładowanie urządzenia modulem słonecznym, ponieważ zasadniczo jest on stosowany do konserwacji akumulatora.
- Nie ładować radia w miejscach o wysokiej temperaturze, jak np. w samochodzie.
- Zaleca się także wyłączenie radio podczas ładowania.

UWAGA:

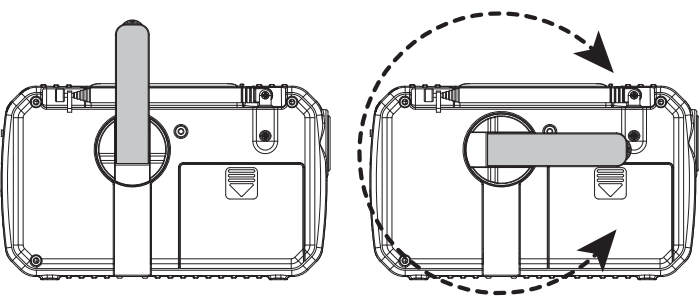
Żywotność panelu słonecznego wynosi przeszło 25 lat, jeśli będzie użytkowany 6 godzin na dobę.

2. Ładowanie radia (DC IN 5V)

- Podłączyć dostarczony kabel USB do źródła prądu w celu naładowania radia.
- Wetknąć wtyk Micro-USB do przyłącza wejściowego po stronie radia.
- Wskaźnik ładowania miga na czerwono, gdy akumulator jest ładowany. Pełne naładowanie wewnętrznego akumulatora litowo-jonowego 18650 trwa 2,5 godziny.
- O ile akumulator jest w pełni naładowany, starcza na 11-12 godzin użytkowania radia (zależnie od głośności) lub 41 godzin latarki lub 48 godzin lampki do czytania.

3. Korba ręczna

- Rozłożyć uchwyt z tyłu odbiornika radiowego i kręcić w jednym z dwóch kierunków.
- Kręcić korbą ręczną przez 5 minut, aby aktywować wewnętrzny akumulator do pierwszego użycia.
- Ładowanie przez pięć minut kręcenia daje 15-20 minut odtwarzania radia (przy maksymalnej głośności), 2 godziny lampki do czytania i 1,41 godzin latarki.



4. Baterie

- Ten odbiornik radiowy jest przystosowany również do użytkowania z 3 sztukami baterii AA (nie zawarte w dostawie).
- Zdjąć pokrywę komory baterii (z tyłu) i włożyć 3 baterie AA do pojemnika. Upewnić się, że biegun ujemny (-) przylega do sprężyny.
- Ponownie przymocować pokrywę komory baterii i ustawić przełącznik baterii w położeniu „AA”, aby włączyć radio.
- W przypadku, gdy baterie nie będą używane przez dłuższy okres czasu, należy je wyciągnąć i zutylizować.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

- Przesunąć przełącznik baterii w położenie „LI-ION” (z przodu). Urządzenia USB można ładować także, wkładając 3 sztuki baterii do radia lub obracając korbą z prędkością 130-150 obrotów/min.
- Wetknąć kabel USB do wyjścia USB z boku odbiornika radiowego i połączyć go z odpowiednim urządzeniem. Radio przełącza się w tryb ładowania i pomaga w naładowaniu urządzeń.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	RADK0001
Częstotliwość odbioru	87,5 - 108 MHz (FM) 520 - 1620 kHz (AM)
Przyłącza	1 x gniazdo USB 2.0 A 1x USB 2.0 gniazdo Micro-B 1x 3,5 mm gniazdo jack (stereo)
Zasilanie	poprzez Micro USB: 5 V DC przez baterię: 1,5 V DC (3x LR06)
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy (ładowalny)
Pojemność akumulatora	3,7 V / 2500 mAh
Czas ładowania	ok. 2,5 godz.
Czas pracy akumulatora	ok. 11-12 godz. Radio / 41 godz. Latarka / 41 godz. Lampka do czytania
Moc głośników	8 / 1,5 W RMS
Masa	355 g
Stopień ochrony	IP54
Temperatura otoczenia	0° C - +35° C
Kolor	czarny/żółty
Wymiary	156 x 55 x 95 mm

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Wnikająca do obudowy woda lub inne ciecze mogą spowodować zwarcie.

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Uważać, aby do obudowy nie przedostała się woda lub inne ciecze.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, ostre szpatułki itp. Mogą bowiem spowodować uszkodzenie powierzchni.

- Czyścić produkt miękką, suchą ściereczką.
- Razie uporczywych zanieczyszczeń produktu użyć lekko zwilżonej ściereczki i ew. niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.
- Następnie pozostawić wszystkie części do pełnego wyschnięcia.

Przechowywanie

Przed odłożeniem do przechowywania wszystkie części muszą być całkowicie wyschnięte.

- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamknięty i w temperaturze od 5 do 20°C (temperatura pokojowa).

Uproszczona deklaracja zgodności zgodnie z dyrektywami RED

Firma Schwaiger GmbH deklaruje niniejszym, że opisywany typ urządzenia radioowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE oraz pozostałymi dyrektywami dotyczącymi tego produktu. Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna online pod tym adresem: <https://download.schwaiger.de>

Utylizacja

Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii do punktu sprzedaży lub publicznych punktów zbiórki, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkowania. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

Baterie i akumulatorki nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi!

Als Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje* czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/miejscowości lub do sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

*oznaczone znakiem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Zwróć produkt w całości (z wbudowaną baterią) i tylko w stanie rozładowanym do punktu odbioru odpadów.

Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

Informacja producenta

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

Gwarancja

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

od poniedziałku do piątku: godz. 08:00 - 17:00



RADK0001

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn
Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_RADK0001_web_a

SERVICEKARTE / SERVICE CARD

Abwicklungsformular für defekte Geräte

Form for use in case of defective devices

Absender
Sender

Bitte Blockschrift in GROSSBUCHSTABEN
Please write in capitals

Name / Name

Vorname / Surname

Straße / Street

PLZ und Ort / Postal code and city

Telefon mit Vorwahl / Telephone with area code

Modell / Article: RADK0001

Unterschrift des Käufers / Buyer's signature

Service-Adresse:

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

Service-Hotline:

+49 9101 702-199

Internet & Email:

www.schwaiger.de
homeautomation@schwaiger.de

Bitte diese Seite dem defekten Gerät beilegen! /

Please detach this side and add it to your device!